

# UNFOLDED

A PAPER ABOUT CARTONBOARD



## FOODBOARD™

Имеется макулатурный картон категории GT1, GT4, так и GC картон, изготовленный из первичных волокон

## ВЫСОЧАЙШИЕ СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКТОВ СРЕДИ УПАКОВОК ИЗ ВСЕХ ВИДОВ КАРТОНА

---

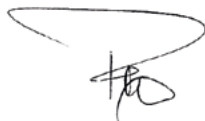
Уважаемые дамы и господа,  
дорогие клиенты и партнеры!



С началом производства FOODBOARD™ virgin fibre мы впервые предлагаем рынку картон из первичных волокон с применением уже широко известной инновационной барьерной защиты от проникновения минеральных масел и других нежелательных веществ. Завершено формирование продуктовой линейки FOODBOARD™ от MM Karton, в которую теперь входит не только картон FOODBOARD™ из вторичных волокон, но и новый вид высококачественного картона — FOODBOARD™ из первичных волокон, разработанный по многочисленным просьбам клиентов. Теперь MM Karton, как никакой другой производитель картона, предлагает комплексные и функциональные решения в области картонов с барьерной защитой. Картон FOODBOARD™ обеспечивает безопасность упаковки для продуктов питания, при его применении исключается попадание ароматических нефтяных углеводородов (МОАН) в продукты питания (предел обнаружения 0,15 мг/кг). Таким образом, при использовании картона FOODBOARD™ можно завершить ежегодные дискуссии на тему присутствия минеральных масел в Рождественских календарях. Frießinger Mühle, один из крупнейших мукомольных заводов Германии, уделяет особое внимание качеству и безопасности своей продукции. Поэтому предприятие решило перейти на упаковку из картона FOODBOARD™ для изделий из твердых сортов пшеницы и загустителей для соусов.

Mayr-Melnhof Karton был награжден наградой Business Superbrand-2017 организацией Superbrands Austria. Эта награда показывает, что Mayr-Melnhof Karton – признанный, инновационный и успешный бренд с высокой степенью известности в Австрии. Наша цель – предлагать нашим клиентам надежные продукты и наилучший возможный сервис и поддерживать на высоком уровне бренд Mayr-Melnhof Karton.

Мы воспринимаем наши отношения с клиентами как партнерские, что подразумевает постоянный диалог. С Вашей помощью мы хотим еще более улучшить ассортимент продукции и обслуживание, чтобы удовлетворить Ваши потребности и пожелания в еще большей степени и достичь нашей цели — стать лучшими в отрасли. В ноябре 2017 года мы снова проведем опрос ММК и, пользуясь случаем, приглашаю Вас принять в нем участие. Надеюсь на Ваше активное участие! В качестве благодарности каждый участник опроса получит краткое резюме исследования с ценными наблюдениями относительно цепочки поставок в производстве упаковки. Так мы сможем формировать наше общее будущее благодаря Вашему вкладу!



Франц Раппольд  
Член правления

3

## РЕДАКЦИОННАЯ СТАТЬЯ

6



FOODBOARD™ VIRGIN FIBRE —  
КАРТОН ИЗ ПЕРВИЧНЫХ ВОЛОКОН ТЕПЕРЬ  
С ФУНКЦИОНАЛЬНЫМ БАРЬЕРНЫМ СЛОЕМ,  
ОБЕСПЕЧИВАЮЩИМ БЕЗОПАСНОСТЬ УПАКОВКИ  
ДЛЯ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

8

СЧАСТЛИВОГО РОЖДЕСТВА!  
НАДЕЖНАЯ ЗАЩИТА ШОКОЛАДА В РОЖДЕСТВЕНСКОМ  
КАЛЕНДАРЕ БЛАГОДАРЯ FOODBOARD™ VIRGIN FIBRE

10

FOODBOARD™ ТЕПЕРЬ  
ЗАЩИЩАЕТ ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ  
ПРОИЗВОДСТВА  
КОМПАНИИ FRIESSINGER MÜHLE



13

ИНВЕСТИЦИИ В БУДУЩЕЕ -  
УСТАНОВКА ПЛЕНОЧНОГО ПРЕССА НА ФАБРИКЕ ММК ЭЭРБЕЕК

1 4

ММК НА КРУПНЕЙШИХ ВЫСТАВКАХ  
И МЕРОПРИЯТИЯХ ВО 2-М И 3-М  
КВАРТАЛАХ 2017 ГОДА



1 8

ПОДГОТОВКА МОЛОДЫХ  
СПЕЦИАЛИСТОВ В ММ



2 0

ВРЕМЯ ПИТЬ ЧАЙ  
С SLIPPER И ACCURATE™



2 2

НЕОЦЕНИМЫЙ ВКЛАД В СОЗДАНИЕ  
БЕЗОПАСНОЙ РАБОЧЕЙ СРЕДЫ

2 3

КОМПАНИЯ MAYR-MELNHOF KARTON  
ОТМЕЧЕНА НАГРАДОЙ  
BUSINESS SUPERBRAND 2017



2 4

ЛУЧШИЙ ПОКАЗАТЕЛЬ УСПЕХА — ДОВЕРИЕ КЛИЕНТОВ  
ОПРОС КЛИЕНТОВ ММК В НОЯБРЕ 2017 ГОДА



## КАРТОН ИЗ ПЕРВИЧНЫХ ВОЛОКОН ТЕПЕРЬ С ФУНКЦИОНАЛЬНЫМ БАРЬЕРНЫМ СЛОЕМ ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ УПАКОВКИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

Компания Mayr-Melnhof Karton снова подтверждает свою ведущую роль в области обеспечения безопасности продукции: картон FOODBOARD™ virgin fibre - известная всем инновация ММК с барьерной защитой от минеральных масел и других нежелательных веществ - теперь впервые за все время становится возможной и для картона из первичных волокон.

**FOODBOARD™ - как из первичных, так и из вторичных волокон - предназначен для безопасной упаковки продуктов питания**

Новый целлюлозный картон FOODBOARD™ virgin fibre теперь значительно расширяет наш ассортимент FOODBOARD™, который включает не только макулатурный картон с коричневой (GT4) или светлой (GT1) оборотной стороной, но и новый картон FOODBOARD™ virgin fibre, изготовленный полностью из первичных волокон. ММ Karton — единственный производитель, который предлагает такое комплексное решение для всех видов картона. У всех марок FOODBOARD™ сторона, соприкасающаяся с пищей, имеет специальный инновационный барьерный слой, который предотвращает проникновение нежелательных веществ, в том числе минеральных масел, в продукты питания. При использовании FOODBOARD™ virgin fibre исключается попадание ароматических нефтяных углеводородов (МОАН) в продукты питания (предел обнаружения 0,15 мг/кг). При этом результаты лежат значительно ниже предела проникновения ароматических нефтяных углеводородов 0,5 мг/кг, требуемого IV проектом Постановления по минеральным маслам Германии, что открывает отличные перспективы на будущее, даже в случае утверждения более жестких нормативов. Картон с таким барьерным слоем идеально подходит для пищевой промышленности, в особенности для критических позиций, таких как шоколад, кондитерские изделия и, например, Рождественские шоколадные календари и коробки со съемной крышкой.

Как и FOODBOARD™ GT производства австрийской фабрики во Фронляйтене, FOODBOARD™ virgin fibre производства немецкой фабрики Байерсбронн — это прекрасное решение для рынка картонов. В настоящее время производительность обеих фабрик превышает 400 000 тонн картона FOODBOARD™ в год.

**Теперь проблемы перекрестного загрязнения вследствие миграции минеральных масел больше не существует**

В начале дискуссий о проникновении минеральных масел их главным источником считалась типографская краска, которая использовалась для печати картонной упаковки. Однако позднее были выявлены и другие источники. Так, вредные вещества могут попадать в продукты питания также путем перекрестного загрязнения во время хранения и транспортировки. Проникновение вредных веществ в пищевые продукты возможно из окружающей среды (например, из выхлопных газов), а также из наружной упаковки или гофротары, произведенных из вторичного сырья. В результате анализа продуктов питания, взятых с полок супермаркета и упакованных в картон из первичных и вторичных волокон, было выявлено значительное содержание минеральных масел. В Центральной лаборатории Цюриха ученые обнаружили следы минеральных масел даже в продуктах, упакованных в картон из первичных волокон. В 2009 году они опубликовали результаты своих исследований, чем привлекли большое внимание к теме загрязнения продуктов питания минеральными маслами в логистической цепочке. К аналогичным выводам пришел профессор Томас Зимат (Thomas Simat) из Технического университета Дрездена: «Минеральные масла, содержащиеся в гофротаре, попадают в пищевые продукты, упакованные в коробки из картона из первичных волокон. Такое проникновение предсказуемо». Д-р Зиглинде Штеле (Sieglinde Stähle), научный директор Немецкого общества защиты прав потребителей в сфере продуктов питания также придерживается этого мнения. В докладе на конгрессе Food Safety, который проходил 7 июня 2016 года в Берлине, она сообщила, что минеральные масла содержатся



даже в тех пищевых продуктах, которые упакованы в картон из первичных волокон.

На вопрос фракции «левых» в Бундестаге, почему IV проект Постановления включает только упаковку из переработанной бумаги и не учитывает перекрестное загрязнение вследствие использования вторичной или транспортной и складской упаковки, Федеральное правительство Германии в мае 2017 года дало следующий ответ: *«Сфера применения проекта Постановления распространяется на изделия из переработанной бумаги, используемые в пищевой промышленности. Она включает не только упаковку, но и изделия для пищевой промышленности в целом. (...) Во всех случаях, когда ароматические нефтяные углеводороды попадают в продукты питания из транспортной или вторичной упаковки, Федеральное правительство, при отсутствии иных определений компетентных органов земель, предполагает на основе критерия попадания составляющих в продукты питания (...), что речь идет об изделиях, используемых в пищевой промышленности, и изделиях, контактирующих с продуктами питания».*

**Министерство Германии BMEL подтверждает необходимость регламентирования проникновения минеральных масел: внутриведомственная координация в рамках Федерального правительства Германии уже началась**

4 июля 2017 года началось очередное слушание Федерального министерства продовольствия и сельского хозяйства Германии (BMEL) по IV проекту «Постановления о минеральных маслах». Данное Постановление будет применимо к любым состоящим из волокон материалам, контактирующим с продуктами питания, которые могут вызвать попадание нежелательных веществ в продукты питания. Таким образом, в него будут включены все источники попадания и упаковочные материалы, а не только первичная и вторичная упаковка. Поэтому упаковка с барьерным слоем, контактирующая с пищевыми продуктами,

является наиболее эффективным решением. По всей вероятности, регулирующий орган не внесет каких-либо фундаментальных изменений в текущий проект Постановления, кроме нескольких редакционных правок. Среди прочего, BMEL устанавливает максимально допустимый предел проникновения минеральных масел в пищевые продукты - 0,5 мг/кг. Координация с другими министерствами Федерального правительства Германии уже началась, и после межведомственной координации BMEL собирается провести процедуру уведомления Комиссии ЕС о законопроекте.

**Функциональный барьерный слой — единственное верное решение**

опреки сложившемуся мнению, стандартная упаковка из пластика или целлюлозного картона не защищает пищевые продукты от попадания в них минеральных масел. Только функциональный барьерный слой между продуктами питания и окружающей средой может служить эффективной защитой и обеспечить стабильное соблюдение норм, которые будут утверждены в законодательном порядке.

Продукты питания, упакованные в картон FOODBOARD™ с оборотной стороной коричневого (GT4) и светлого (GT1) оттенков, появились на полках европейских магазинов в начале 2016 года, и такое решение сразу же завоевало доверие покупателей. Сейчас в продаже появился картон FOODBOARD™ virgin fibre. Компания Mayr-Melnhof Karton смогла применить инновационную технологию в производстве картона из первичных волокон, и теперь проблему миграции вредных веществ можно считать решенной.

Если у вас возникли вопросы, пишите нам по электронной почте: [FOODBOARD@mm-karton.com](mailto:FOODBOARD@mm-karton.com)



1

ПРОИЗВОДСТВО КАРТОНА FOODBOARD™ VIRGIN FIBRE НА ФАБРИКЕ ММК БАЙЕРСБРОНН



2

ИДЕАЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ ДЛЯ РАЗНЫХ ВИДОВ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

# СЧАСТЛИВОГО РОЖДЕСТВА! НАДЕЖНАЯ ЗАЩИТА ШОКОЛАДА В РОЖДЕСТВЕНСКОМ КАЛЕНДАРЕ БЛАГОДАРЯ FOODBOARD™ VIRGIN FIBRE

Из года в год 24 декабря празднуется католическое Рождество, а за 24 дня до этого дети начинают усердно открывать окошечки Рождественского календаря. Однако ни года не проходит без новостей о проникновении минеральных масел и других вредных веществ в Рождественский шоколад. Мы предлагаем комплексное решение для надежной защиты шоколада — картон FOODBOARD™ virgin fibre и специальная конструкция Рождественского календаря.

## **Журналы для потребителей привлекают внимание общественности**

В конце 2012 года известный немецкий журнал для потребителей Stiftung Warentest впервые забил тревогу. В ходе проведения исследования «Рождественские календари с шоколадом внутри: минеральные масла в шоколаде» эксперты обнаружили в некоторых продуктах высокое содержание насыщенных нефтяных углеводородов (минеральное масло с насыщенными углеводородами, MOSH) и ароматических нефтяных углеводородов (минеральное масло с ароматическими углеводородами, MOAH), что послужило сигналом тревоги для всей кондитерской отрасли. С тех пор тема миграции компонентов минеральных масел регулярно обсуждается в СМИ, поскольку эксперты периодически проверяют продукты питания на содержание нефтяных углеводородов.

## **Только барьерный картон обеспечивает реальную защиту содержимого Рождественских календарей из картона из первичных волокон**

Результаты вышеупомянутого исследования института Stiftung Warentest хоть и свидетельствуют о проникновении минеральных масел в продукты питания из различных источников, однако эксперты предположили, что причиной недопустимой концентрации нефтепродуктов является использование картона из вторичного сырья. В действительности же все Рождественские календари, проверенные в рамках исследования, были изготовлены из картонов из первичных волокон. Таким образом, миграцию компонентов минеральных масел можно предотвратить только с помощью функционального барьерного слоя между продуктами питания и упаковкой. Кроме того, благодаря этому обеспечивается комплексная защита от перекрестного загрязнения минеральными маслами и другими

нежелательными веществами, проникающими из транспортной упаковки. Благодаря исключительно простой конструкции Рождественского календаря, специально разработанной компанией MM Karton, и использованию картона FOODBOARD™ virgin fibre, шоколад в окошечках Рождественского календаря надежно защищен от проникновения нежелательных веществ.

## **Завоевать доверие и информировать потребителей с помощью маркировки**

Под воздействием информации, постоянно публикуемой в журналах для потребителей (Stiftung Warentest, Öko-Test) и общественными организациями (Foodwatch), потребители стали более внимательно относиться к тому, что представлено на полках супермаркетов, и хотят, чтобы упаковка имела заметную с первого взгляда маркировку.

Благодаря возможности использовать логотип FOODBOARD™ на упаковке производители продуктов питания могут сообщить о наличии функционального барьера, продемонстрировать свой вклад в безопасность продукции и таким образом укрепить доверие потребителей.

Проблема проникновения минеральных масел в продукты питания из упаковки — это очень серьезная тема, которая вполне обоснованно вызывает интерес СМИ. Компания Mayr-Melnhof Karton предлагает решение этой проблемы с помощью картона FOODBOARD™.

Помимо Рождественских календарей наша компания предлагает надежные решения и для других специальных конструкций упаковки (например, для коробок со съёмной крышкой). Будем рады ответить на все Ваши вопросы!

Эл. почта: [FOODBOARD@mm-karton.com](mailto:FOODBOARD@mm-karton.com)

1

СЕН 10

ÖKO-TEST —  
«ЧЕРНЫЙ РИС»:  
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ  
НАЛИЧИЯ  
НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫХ  
ВЕЩЕСТВ В РИСЕ

ФЕВ 12

ÖKO-TEST —  
«КРАСНЫЙ ВМЕСТО  
ЗЕЛЕНОГО»:  
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ  
НАЛИЧИЯ  
НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫХ  
ВЕЩЕСТВ В ЧАЕ

НОЯБ 12

STIFTUNG  
WARENTEST —  
«РОЖДЕСТВЕНСКИЕ  
КАЛЕНДАРИ С  
ШОКОЛАДОМ  
ВНУТРИ»:  
МИНЕРАЛЬНЫЕ  
МАСЛА В  
ШОКОЛАДЕ»:  
НАЛИЧИЕ МИНЕ-  
РАЛЬНЫХ МАСЕЛ В  
РОЖДЕСТВЕНСКИХ  
КАЛЕНДАРЯХ

НОЯБ 14

ÖKO-TEST —  
«МЕНЯ ЖУТЬ  
БЕРЕТ ОТ ТЕБЯ»:  
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ  
НАЛИЧИЯ  
НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫХ  
ВЕЩЕСТВ В ЧАЕ

НОЯБ 14

STIFTUNG  
WARENTEST —  
«ТЕСТИРОВАНИЕ  
ЧЕРНОГО ЧАЯ»:  
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ  
НАЛИЧИЯ  
НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫХ  
ВЕЩЕСТВ В ЧАЕ

ДЕК 14

STIFTUNG  
WARENTEST —  
«ТЕСТИРОВАНИЕ  
КОНФЕТ С  
НАЧИНКОЙ»:  
ЛУЧШИЕ КОНФЕТЫ  
С МАРЦИПАНОМ  
И НУГОЙ»:  
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ  
НАЛИЧИЯ  
НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫХ  
ВЕЩЕСТВ В  
КОНФЕТАХ

СЕН 15

ÖKO-TEST —  
«ШОКОЛАДНЫЕ  
МЮСЛИ.  
ПРИВЕТ, МОИ  
СЛАДКИЕ!»:  
НАЛИЧИЕ  
ПЕСТИЦИДОВ И  
МИНЕРАЛЬНЫХ  
МАСЕЛ В  
ШОКОЛАДНЫХ  
МЮСЛЯХ

ОКТ 15

FOODWATCH -  
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ  
НАЛИЧИЯ  
МИНЕРАЛЬНЫХ  
МАСЕЛ В  
ПРОДУКТАХ  
ПИТАНИЯ

ИЮЛЬ 17

ÖKO-TEST —  
«МИНЕРАЛЬНЫЕ  
МАСЛА В  
ШОКОЛАДЕ»:  
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ  
НАЛИЧИЯ  
МИНЕРАЛЬНЫХ  
МАСЕЛ В  
ШОКОЛАДЕ

1

СТАТЬИ О НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫХ ВЕЩЕСТВАХ В  
ПРОДУКТАХ ПИТАНИЯ, ОПУБЛИКОВАННЫЕ  
ОБЩЕСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И В  
ЖУРНАЛАХ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ.

2

СПЕЦИАЛЬНО РАЗРАБОТАННАЯ ММ КАР-  
ТОН КОНСТРУКЦИЯ РОЖДЕСТВЕНСКОГО  
КАЛЕНДАРЯ, ИЗГОТОВЛЕННОГО ИЗ  
КАРТОНА FOODBOARD™ VIRGIN FIB-  
RE, ЗАЩИЩАЕТ ОТ ПРОНИКНОВЕНИЯ  
МИНЕРАЛЬНЫХ МАСЕЛ В  
РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШОКОЛАД







## FOODBOARD™ ТЕПЕРЬ ЗАЩИЩАЕТ ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ ПРОИЗВОДСТВА КОМПАНИИ FRIESSINGER MÜHLE

Frießinger Mühle, один из крупнейших мукомольных заводов Германии, решил перейти на упаковку из картона FOODBOARD™, чтобы обеспечить максимальную безопасность своей продукции. Таким образом компания на деле показывает свою ответственность в плане безопасности на всех этапах логистической цепочки.

1



2



①

МАННАЯ КРУПА И КУКУРУЗНЫЙ КРАХМАЛ ПРОИЗВОДСТВА КОМПАНИИ FRIESSINGER MÜHLE  
НАДЕЖНО ЗАЩИЩЕНЫ ОТ ПРОНИКНОВЕНИЯ МИНЕРАЛЬНЫХ МАСЕЛ БЛАГОДАРИ УПАКОВКЕ ИЗ  
КАРТОНА FOODBOARD™

②

МУКОМОЛЬНЫЙ ЗАВОД FRIESSINGER MÜHLE В Г. БАД-ВИМПФЕН



С начала 2017 года картон FOODBOARD™ используется, в частности, для упаковки манной крупы и кукурузного крахмала. Вилли Эрих Фрисингер, исполнительный директор компании Frießinger Mühle, рассказывает об общей концепции качества, которой придерживается компания, и о причинах перехода на картон FOODBOARD™:

1

КАК ВАША КОМПАНИЯ  
ОБЕСПЕЧИВАЕТ КАЧЕСТВО И  
БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОДУКТОВ?

Постоянный контроль качества на всех этапах производственного процесса (отбор проб, анализы), а также сертификация, например, по международному стандарту пищевой продукции (IFS Food) с проверками без предварительного уведомления и соответствующее обучение сотрудников позволяют нам гарантировать высокое качество и безопасность продуктов Frießinger Mühle.

2

КАКИЕ КРИТЕРИИ ЯВЛЯЮТСЯ  
ДЛЯ ВАС САМЫМИ ВАЖНЫМИ  
ПРИ ВЫБОРЕ УПАКОВОЧНЫХ  
МАТЕРИАЛОВ?

Прежде всего, решающее значение при выборе упаковочных материалов для нас имеют надежность поставщика, поставка в кратчайшие сроки и совместимость с нашим технологическим оборудованием. Кроме того, мы, конечно же, придерживаемся нашего основного принципа — обеспечения безопасности продуктов. Поэтому все упаковочные материалы должны соответствовать нормативам по содержанию ароматических нефтяных углеводов (МОАН) в продуктах питания, которые прописаны в IV проекте «Постановления о минеральных маслах» Германии.

3

КОМПАНИЯ FRIESSINGER  
MÜHLE СЕРЬЕЗНО ПОДОШЛА  
К ВОПРОСУ БЕЗОПАСНОСТИ  
УПАКОВКИ. ЧТО ПОСЛУЖИЛО  
ОСНОВНОЙ ПРИЧИНОЙ?

Мы хотели опередить законодательство Германии. Эта тема все чаще обсуждается в СМИ, и часто к нам поступают соответствующие запросы от клиентов, которые не без основания уделяют повышенное внимание безопасности продуктов.

4

КАКИЕ РЕШЕНИЯ  
РАССМАТРИВАЛА ВАША  
КОМПАНИЯ?

Мы запросили альтернативные варианты упаковки у других производителей картона, но ни один поставщик не смог гарантировать ту степень безопасности, которую обеспечивает картон FOODBOARD™.

5

КАК ПРОВОДИЛАСЬ ОЦЕНКА  
КАРТОНА FOODBOARD™?

Оценка упаковки наших продуктов и оптимизация процессов проводились путем комплексного тестирования в тесном сотрудничестве с компанией Mayr-Melnhof Karton. Несмотря на высокие расходы, только так нам удалось обеспечить защиту от проникновения минеральных масел и других нежелательных веществ в продукты питания через упаковку.

6

ПОЧЕМУ ВЫ ПЕРЕШЛИ  
НА УПАКОВКУ ИЗ КАРТОНА  
FOODBOARD™?

Одна из причин перехода на эту упаковку, конечно же — стремление стать лидером среди немецких мукомольных предприятий, быть на шаг впереди конкурентов в плане безопасности продуктов. Разница в цене отсутствует, поскольку ранее использовалась картонная упаковка из первичных волокон, которая не защищала содержимое на 100%. Сейчас мы используем упаковку из вторичного сырья, что способствует экологичному и ресурсо-ориентированному производству.





7

ПОСЛУЖИЛА ЛИ ВОЗМОЖНОСТЬ  
ОТСЛЕЖИВАНИЯ ВСЕГО  
ПРОЦЕССА ПРОИЗВОДСТВА  
УПАКОВКИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ  
АРГУМЕНТОМ В ПОЛЬЗУ  
ПЕРЕХОДА?

Несомненно, одним из аргументов было то, что весь процесс производства подтвержден документально. Клиент не только может проверить все этапы производства упаковки, но и отследить ее по штрихкоду EAN.

8

ПОЧЕМУ ВЫ УЖЕ  
СЕЙЧАС ИСПОЛЬЗУЕТЕ  
УПАКОВКУ ИЗ КАРТОНА  
FOODBOARD™, ХОТЯ ПОКА  
ЭТО НЕ РЕГЛАМЕНТИРУЕТСЯ  
ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ  
ГЕРМАНИИ?

Требования и запросы клиентов растут, несмотря на отсутствие законодательной базы. При продаже это служит важным аргументом в нашу пользу, обеспечивая нашей компании ведущую роль на рынке.

### Компания Frießinger Mühle GmbH

Компания Frießinger Mühle была основана Иоганном Якобом Фрисингером в 1859 году и до сих пор находится в собственности семьи Фрисингер. Если раньше зерно мололи с помощью энергии воды и ветра, то сегодня предприятие в городе Бад-Вимпфен представляет собой высокопроизводительный мукомольный завод с собственным портом на реке Неккар, откуда грузы доставляются в любую точку мира через другие европейские порты. Помимо мукомольной продукции высочайшего качества, компания предлагает широкий ассортимент продуктов — от сырья для производства макаронных изделий до пищевых полуфабрикатов для промышленных предприятий, пекарен и домашних хозяйств. Чтобы обеспечить высокое качество изделий, в производстве используется исключительно отборное сырье. При этом компания Frießinger Mühle делает ставку на региональный фактор и закупает более 90% высококачественной пшеницы и полбы у местных производителей. Компания с общей долей экспорта по всему миру порядка 25% получила сертификат, подтверждающий эффективное использование энергии, сертификат по международному стандарту пищевой продукции (IFS Food), сертификат производителя кормов и органической продукции, а также сертификат производителя кошерной продукции. Мукомольное предприятие постоянно растет и развивается за счет имеющихся в Бад-Вимпфене возможностей. Сегодня в компании Frießinger Mühle, численность сотрудников которой насчитывает 220 человек, перерабатывается более 800 тонн зерна в день.



# ИНВЕСТИЦИИ В БУДУЩЕЕ: УСТАНОВКА ПЛЕНОЧНОГО ПРЕССА НА ФАБРИКЕ ММК ЭЭРБЕЕК

Повышение эффективности и конкурентоспособности благодаря новейшим технологиям является краеугольным камнем нашей корпоративной стратегии. На голландской фабрике Ээрбеек мы инвестировали в новый пленочный пресс, чтобы добиться повышения качества, производительности и открыть новые горизонты в разработке продукции.

## Один шаг к крупным достижениям

При установке современного пленочного пресса мы преследовали сразу несколько целей: оптимизацию качества, совершенствование процессов, экономию ресурсов и расширение ассортимента продукции.

Новый пленочный пресс позволяет целенаправленно влиять на технические свойства картона благодаря точной регулировке количества связующих компонентов. Помимо качественной оптимизации готового картона и значительного улучшения стабильности производства, были улучшены и экологические факторы: благодаря более высокому содержанию сухого вещества крахмала снижается объем выпариваемой воды и, следовательно, расход электроэнергии. Кроме того, могут применяться пленкообразующие вещества для придания картону новых привлекательных свойств, таких как наличие барьерных слоев. Благодаря переоборудованию было достигнуто также небольшое повышение производительности.

## Успешная реализация проекта и выход на полную производственную мощность благодаря эффективному управлению проектами

Менее чем за две недели было установлено основное оборудование и успешно проведены испытания сушильной секции. На фабрике Ээрбеек установка пленочного пресса является лишь одним из многих одновременно реализуемых проектов, таких как установка газовой турбины, системы распределения напряжения на 10 кВ, а также реконструкция перемоточной машины.

Фабрика снова вышла на полную производственную мощность. Работы по настройке и оптимизации будут продолжены. Но уже сейчас можно сказать, что эти инвестиции позволят ММ Ээрбек выйти на европейский рынок целлюлозного картона, демонстрируя новые преимущества. И в этом большая заслуга команды ММК Ээрбеек, которая приложила значительные усилия при проведении сложного процесса реконструкции.



1

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ КМЗ  
ПОСЛЕ РЕКОНСТРУКЦИИ

# ММК НА КРУПНЕЙШИХ ВЫСТАВКАХ И МЕРОПРИЯТИЯХ ВО 2-М И 3-М КВАРТАЛАХ 2017 ГОДА

---

Выставка Interpack, которая проходит каждые три года и является самым значимым международным событием и инновационной площадкой для производителей упаковки и упаковочных материалов, в 2017 году также поразила своим масштабом. Эта выставка стала главным мероприятием года и для компании ММ Karton.





INTERPACK

4 – 10 МАЯ 2017 ГОДА,  
Г. ДЮССЕЛЬДОРФ

Выставка Interpack относится к обязательным мероприятиям, которое должны посетить абсолютно все производители упаковки и упаковочных материалов, поскольку она определяет тенденции развития всей отрасли. Это место, где собираются поставщики и клиенты со всего мира, чтобы обменяться опытом и начать сотрудничество. В этом году также были заняты все площади выставочного комплекса Дюссельдорфа: в павильонах комплекса разместились около 2900 участников из 170 стран. 170 000 посетителей выставки познакомились с новыми изделиями и инновационными процессами, а также с новостями отрасли и информацией о защите окружающей среды. В число самых важных трендов этого года попали, с одной стороны, электронизация производственных процессов в рамках IV промышленной революции, известной по всему миру как «Индустрия 4.0», а с другой — экологичность. Основной темой мероприятия, как и в 2011 и 2014 годах, стал вопрос безопасности продуктов питания.

Без преувеличения можно сказать, что стенд компании ММ был одним из самых привлекательных: дизайн стенда полностью отражал специфику деятельности предприятия, связанную с производством картонной упаковки. Компания представила свою продукцию очень оригинально в виде инсталляции ДНК, став тем самым объектом самого пристального внимания посетителей. Кроме того, большой интерес вызвала наша презентация на тему безопасности продуктов питания, в которой шла речь о правовых основах и изменениях в законодательстве в области упаковки для пищевых продуктов, а также о нашем новом продукте FOODBOARD™ virgin fibre с функциональным защитным барьером.

Подводя итоги, хочется отметить, что и в этом году международная выставка Interpack стала крупнейшим мероприятием отрасли. Представители ММ Karton показали, как продуманная упаковочная продукция может внести важный вклад в решение острых проблем во всей цепочке поставок.



① + ②

СТЕНД ММ НА ВЫСТАВКЕ INTERPACK

③

ВПЕЧАТЛЯЮЩАЯ ИНСТАЛЛЯЦИЯ В ФОРМЕ  
ДНК КОМПАНИИ ММ





## КОНФЕРЕНЦИЯ FRESENIUS RESIDUES OF MINERAL OIL AND SYNTHETIC HYDROCARBONS IN FOOD

28 – 29 МАРТА 2017 ГОДА,  
Г. ДЮССЕЛЬДОРФ

Большое количество различных источников загрязнения минеральными маслами (например, сырье, процесс производства, окружающая среда, транспортировка, упаковка) ставят перед аналитиками и специалистами по контролю качества весьма сложные задачи. На международной конференции Fresenius, которая проходила в конце марта в Дюссельдорфе, встретились представители пищевой и упаковочной промышленности (Nestlé, Ассоциация производителей кондитерских изделий Германии), государственных органов (Федеральный институт оценки рисков (BfR), Министерство защиты прав потребителей Саксонии) и науки (Лаборатория Kantonales Labor Zürich, Дрезденский технический университет, ADM Research), чтобы обсудить текущие результаты мониторинга и исследований. Специалисты поделились практическим опытом в области аналитики и токсикологии и обсудили стратегии решения проблем.

В IV проекте Постановления о минеральных маслах, которое было опубликовано в феврале 2017 года, Федеральное министерство пищевой промышленности и сельского хозяйства Германии (BMEL) концентрируется исключительно на ароматических минеральных маслах (МОАН) и их проникновении в продукты питания из контактирующей с ними упаковки. Согласно новому постановлению максимально допустимое

значение предела проникновения в продукты питания на текущий момент составляет 0,5 мг/кг МОАН (от C16 до C35). Поставщик упаковки должен гарантировать соблюдение этих требований относительно предельных значений проникновения масел.

Доктор Зиглинде Штеле, научный руководитель Немецкого общества защиты прав потребителей в сфере продуктов питания (BLL), придерживается точки зрения, что необходимо, наконец-то, создать прочную правовую основу для регулирования вопросов проникновения углеводов в продукты питания на базе токсикологических показателей. Кони Гроб, представитель Лаборатории Kantonales Labor Zürich, подвергает критике данное постановление. Он считает, что недостаточно концентрироваться только на ароматических нефтяных углеводородах (МОАН), нужно также учесть проникновение других нежелательных веществ. В заключение, профессор Томас Зимат из Дрезденского технического университета подтвердил, что источником проникновения вредных веществ в продукты питания является перекрестное загрязнение. Как показывают исследования, в продуктах питания, упакованных в картон из первичных волокон, также содержатся ароматические нефтяные углеводороды (МОАН), попавшие туда вследствие перекрестного загрязнения.



## НЕПРЕДНАМЕРЕННО ДОБАВЛЕННЫЕ ВЕЩЕСТВА (NIAS) И МИНЕРАЛЬНЫЕ МАСЛА В ПРОДУКТАХ ПИТАНИЯ

29 – 30 МАРТА 2017 ГОДА,  
Г. МЮНХЕН

Целью мюнхенской конференции было обсуждение актуального вопроса проникновения нежелательных веществ (непреднамеренно добавленных веществ NIAS) и минеральных масел в продукты питания, а также обмен опытом среди специалистов, задействованных во всей цепочке поставок упаковки для пищевых продуктов.

Как научно-исследовательский институт VTT Technical Research Centre of Finland, который провел по поручению скандинавских производителей картона всеобъемлющее исследование по вопросу о проникновении вредных веществ, так и Университет в Удине (Италия), который исследовал для компании Varilla параметры и способы проникновения вредных веществ через картонную упаковку, подтвердили, что вредные вещества могут попадать в продукты питания из транспортной упаковки вследствие перекрестного загрязнения. Эддо Хекстра из

Генеральной дирекции Центра совместных научных исследований в области пищевой упаковки (Directorate General Joint Research Centre, Food Contact Materials Group, JRC), заявил, что ЕС планирует активно продвигать эту тему и разработать соответствующую правовую базу.



## КОНФЕРЕНЦИЯ GLOBAL FOOD CONTACT 2017

15 – 17 МАЯ 2017 ГОДА,  
Г. РИМ

Более 180 участников собрались на конференции Global Food Contact 2017, которая проходила в середине мая в Риме, чтобы обсудить новые международные законодательные инициативы в области пищевой упаковки и безопасности продуктов питания, а также связанные с этим возможности отслеживания по всей цепочке поставок. В рамках конференции был представлен полный обзор соответствующих правовых аспектов во всем мире — от Канады и Латинской Америки до Японии. Наибольший интерес вызвали доклады Лионеля Спака, руководителя отдела упаковки и химической безопасности компании Nestlé, и Эухенио Каваллини, технического директора Европейской конфедерации бумажной промышленности (CEPI). Лионель Спак отметил, что производители продуктов питания сталкиваются с непрекращающимся повышением требований в отдельных странах. Соответствовать этим требованиям в условиях растущей глобализации — сложная задача. Например, компания Nestlé проявила инициативу и запустила процесс оценки рисков для различных продуктов питания, который позволил подобрать оптимальные параметры упаковки для

продуктов питания Nestlé.

Эухенио Каваллини рассказал о текущей ситуации в Европе и об отсутствии единого четкого европейского законодательства в этой области. Из-за роста интереса мирового сообщества к вопросу проникновения минеральных масел в продукты питания усиливается и политическое давление: все громче становятся голоса, требующие разработать четкие стандарты на европейском уровне, чтобы обеспечить правовую определенность в отношении этого вопроса.

Опыт и, в первую очередь, решения компании MM Karton в области безопасности продуктов питания вызвали большой интерес у участников конференции. Наш инновационный картон FOODBOARD™ с барьерным слоем обеспечивает защиту от проникновения минеральных масел и других нежелательных веществ в продукты питания через упаковку, изготовленную из картонов как из первичных, так и из вторичных волокон. Благодаря этому клиенты MM Karton в любой точке земного шара смогут решить задачи, которые ставит перед нами будущее.



## КОНГРЕСС AFCO 2017

24 – 27 МАЯ 2017 ГОДА,  
Г. ХИХОН

В этом году в конгрессе AFCO испанской Федерации производителей гофрированного картона приняли участие около 200 представителей производителей и поставщиков этой продукции. Компания MM Karton представила свою впечатляющую линейку лайнеров. Особое внимание привлекла новая разработка компании — лайнер MM BIB Liner™ - специальная марка для растущего рынка упаковки Bag-in-Box. Благодаря новой структуре волокон лайнер MM BIB Liner™ демонстрирует превосходные значения показателя ВСТ (прочность короба при сжатии). Товары в такой упаковке будут выглядеть привлекательно на полке, а сам картон - максимально удобным в печати.



## ВЫСТАВКА РОСУПАК 2017

20 – 23 ИЮНЯ 2017 ГОДА,  
Г. МОСКВА

РосуПак — крупнейшее ежегодное событие упаковочной индустрии в России, СНГ и странах Восточной Европы, в котором участвуют более 500 компаний из 33 стран мира. Целый ряд крупных производителей коробочной продукции, а также целлюлозно-бумажные комбинаты, производители картона и бумаги представили в четырех павильонах новые производственные технологии, инновационную технику и тренды. Участники также продемонстрировали самые разные виды продукции и последние решения в области упаковки.

Посетители проявили живой интерес, главным образом, к нашим разработкам — новому крафт-картону Excellent Top™ Kraft из первичных волокон с идеальной лицевой и коричневой оборотной сторонами, а также к новой марке простого мелованного картона UD Brown с коричневой лицевой и оборотной сторонами. Особой темой для обсуждения стали лайнеры ММК: будучи ведущим поставщиком белого мелованного лайнера на российском рынке, MM Karton, как никто другой, может удовлетворить спрос на эту продукцию.

МЫ ЖДЕМ ВАС НА СЛЕДУЮЩИХ МЕРОПРИЯТИЯХ:

Технический семинар FEFCO | 11 – 13 октября 2017 года, г. Вена

# ПОДГОТОВКА МОЛОДЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ В ММ KARTON

Подготовка молодых специалистов для нас — это инвестирование в молодых мотивированных сотрудников компании\*). Наши ученики при этом играют центральную роль на предприятии, получая широкие возможности для профессионального роста. Они — будущее нашей компании, и поэтому мы придаем большое значение их подготовке.

## Обучение и профессиональная подготовка обеспечивают перспективное будущее

Постоянно добиваться лучших результатов и оправдывать или даже превосходить возложенные на нас ожидания можно только благодаря лучшим сотрудникам. Мы рады, что можем подарить шанс на будущее 53 ученикам, которые на данный момент проходят обучение в компании ММ Karton. Компания предлагает ученикам широкий спектр специальностей, позволяющих проявить способности и таланты в различных областях — от офис-менеджера до технолога отраслевого производства.

Будущих специалистов готовят по дуальной системе, то есть теорию они изучают в профессиональном учебном заведении, а практику проходят на предприятии без отрыва от учебы. В отличие от традиционных программ, наша программа «Молодые профессионалы» предлагает более широкие возможности. В ходе обучения молодые сотрудники получают не только специальные знания, но и учатся развивать личностные качества. Чтобы ученикам было легче начать профессиональную карьеру и освоиться на предприятии, каждому новичку назначается наставник из старших курсов, который будет оказывать помощь в приобретении опыта. Успех, которого мы уже добились, подтверждает правильность выбранного нами подхода.

## Видеоролик об учениках на австрийской фабрике в городе Фронлайтен

А что по этому поводу думают те, кого эта тема касается непосредственно? Наши ученики на австрийской фабрике в городе

Фронлайтен сняли видеоролик, который позволяет составить личное представление об их обучении и профессиональной подготовке. Вот, что рассказывают некоторые ученики:

Джессика Керн (производственное обучение по специальности «Инженер-технолог химической лаборатории») и Керстин Либманн (производственное обучение по специальности «Экономист промышленного предприятия»): *«Компания предлагает различные программы повышения квалификации, позволяющие совершенствовать профессиональные навыки и личные качества. Кроме того, можно принять участие в учебных программах в академии ММ и посещать курсы английского языка один раз в неделю. Если постараться, то при большом желании можно добиться очень многого».*

Маркус Бауэр (производственное обучение по специальности «Инженер-электротехник»): *«Больше всего мне нравится, что в компании есть много профессиональных областей, в которых можно работать, — люблю разнообразие и перемены».* Филип Нардон (производственное обучение по специальности «Инженер-технолог металлообработки») добавляет: *«Компания постоянно дает нам возможность познакомиться с чем-то новым. Мне удалось поработать на разных участках производства, например, с насосами, системой контроля, гидравликой. Я также сталкивался с процессом сварки».*

Информацию о наших программах обучения и свободных местах Вы найдете на сайте [www.mayr-melnhof.com/karriere](http://www.mayr-melnhof.com/karriere).

\*) Относится к представителям обоих полов.





① + ② + ③

ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ И ВНИМАТЕЛЬНОСТЬ К  
ДЕТАЛЯМ СВОЙСТВЕННЫ ВСЕМ НАШИМ УЧЕНИКАМ  
(СКРИНШОТЫ ИЗ ВИДЕОРОЛИКА)

④

QR-КОД ДЛЯ ПРОСМОТРА ВИДЕОРОЛИКА



# ВРЕМЯ ПИТЬ ЧАЙ С CLIPPER И ACCURATE™

«Натуральный, честный и вкусный» — каждая чашка чая Clipper особенная, поскольку производится из ингредиентов, собранных натуральным способом и при соблюдении этических норм. При помощи нашего картона Accurate™ категории GC2 нам удалось создать идеальную комбинацию из первоклассного чая и экологичной подарочной коробки Infusion для чая Clipper.

## Чай Clipper - натуральный внутри и снаружи

Компания Clipper, основанная в 1984 году в Великобритании под девизом «Важно то, что внутри», уделяет особое внимание содержимому чайного пакетика. И что из этого получилось? Широкий ассортимент чая: светлый, крепкий, чистый, натуральный и без искусственных добавок. Спустя десять лет после этого Clipper стала первой в Великобритании чайной компанией, продукция которой была сертифицирована по стандартам Кодекса справедливой торговли.

Что касается упаковочного материала для подарочной коробки Infusion, то исключительное внимание компании Clipper к качеству и деталям прекрасно сочетается с нашим «белым» GC2 картоном Accurate™, который производится на фабрике Ээрбеек (Нидерланды). В этом случае важно то, что снаружи.

## Уникальная упаковка для неповторимого чая

Подарочная коробка Infusion, изготовленная производителем упаковочной продукции Qualvis Print & Packaging Ltd. — это абсолютно новый восхитительный способ презентации чая, как визуалью, так тактильно.

Благодаря уникальной форме и конструкции коробка выделяется на полке супермаркетов, привлекая внимание покупателей, что, безусловно, делает ее идеальным подарком для особых случаев. Дизайн упаковки — лучший пример того, что производители органических, натуральных продуктов действительно серьезно относятся к охране окружающей среды. Характер чая Clipper говорит о том, что каждая его чашка приносит неповторимое наслаждение, а его упаковка радует глаз светлыми, живыми и вдохновляющими цветами. Природное происхождение ингредиентов чая, в сочетании с печатью на оборотной стороне картона Accurate™, дополняется тактильными ощущениями натуральной поверхности упаковки, отчего создается впечатление ручной работы. Сдержанная печать с тиснением серебряной фольгой подчеркивает высокое качество органического содержимого.

Кстати, сами чайные пакетики Clipper также изготовлены из натурального неотбеленного материала, что придает напитку великолепный естественный вкус.

1



1

ПОДАРОЧНАЯ КОРОБКА INFUSION  
ДЛЯ ЧАЯ CLIPPER ИЗ КАРТОНА  
ACCURATE™

## ACCURATE™

215–450 g/m<sup>2</sup>

Mayr-Melnhof Eerbeek B.V., Нидерланды

1

### РЕКОМЕНДУЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

шоколад и кондитерские изделия, фармацевтическая и косметическая продукция, продукты питания

2

### БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

сертифицирован для непосредственного контакта с сухими и жирными продуктами питания

3

### СПЕЦИАЛЬНЫЕ СОРТА КАРТОНА

- *Accurate™ Freeze*: повышенная влагостойкость, показатель впитываемости по методу Кобба макс. 50 г/м<sup>2</sup> (180 сек.)
- *Accurate™ Freeze Grease Kit 7–9 / 9–11*: комбинация из влагостойкого и жиростойкого барьеров, значение Kit указывает на степень жиростойкости
  - *Accurate™ Top Natural*: приятная на ощупь матовая поверхность с естественным внешним видом за счет специального процесса производства лицевой стороны, хорошее качество печати
- *Accurate™ Top Natural Freeze*: повышенная влагостойкость, показатель впитываемости по методу Кобба макс. 50 г/м<sup>2</sup> (180 сек.)

4

### ПРЕИМУЩЕСТВА

- впечатляющая белизна (90% Elrepho)
- высокая степень гладкости (1 pps)
  - великолепный глянец
- привлекательная обратная сторона белого цвета

# НЕОЦЕНИМЫЙ ВКЛАД В СОЗДАНИЕ БЕЗОПАСНОЙ ТРУДОВОЙ СРЕДЫ

В мае 2017 года в Германии Союз предпринимателей сырьевой и химической промышленности (BG RCI) вручил самую высокую награду за достижения в области охраны труда Тимо Вурстеру, сотруднику фабрики MM Karton Байерсбронн, в номинации «Техника безопасности».

## Высокие стандарты безопасности - постоянно под пристальным контролем

Охрана здоровья и техника безопасности на рабочем месте — основополагающие принципы нашего предприятия, которым мы следуем на протяжении многих лет. В нашем понимании охрана труда — это своевременное выявление и предупреждение опасностей всеми возможными способами, с целью минимизации риска несчастных случаев. В настоящее время мы принимаем различные меры по обеспечению безопасности, в том числе проводим тренинги и аттестацию для совершенствования техники безопасности и охраны труда. Мы ценим личное содействие и предложения сотрудников, позволяющие нам улучшить процессы, обезопасить пути и исключить потенциальные источники рисков. Так, одно из мероприятий по обеспечению безопасности было предложено Тимо Вурстером, специалистом по технике безопасности и уполномоченным по противопожарной защите на фабрике MM Karton Байерсбронн.

## Великолепная идея для максимальной безопасности

На территории фабрики Байерсбронн погрузчики со специальным захватом используются для перевозки кип целлюлозы и рулонов картона. При использовании обычных рулонных захватов

рулон с картоном может соскользнуть. Чтобы предотвратить соскальзывание, Тимо Вурстер разработал специальную насадку, обеспечивающую надежное крепление рулонов при перевозке. При этом не требуется переоснащение или смена погрузчика, которые отнимают много времени.

## «Оскар» за достижения в области охраны труда

За свою разработку Тимо Вурстер получил от Союза предпринимателей сырьевой и химической промышленности Германии (BG RCI) самую высокую награду за достижения в области охраны труда в номинации «Техника безопасности». Лучшие идеи для создания безопасной рабочей среды награждаются в семи категориях уже на протяжении 20 лет. Всего в конкурсе 2017 года участвовало около 230 разработок от 600 человек со всей Германии. Церемония вручения наград состоялась 5 мая 2017 года в Старой опере во Франкфурте.

Мы хотим использовать данную возможность, чтобы поздравить г-на Вурстера с наградой. Мы гордимся тем, что в нашей компании работают такие страстно преданные делу сотрудники с инновационным мышлением. Своими идеями они не только приносят огромную пользу компании, но и вносят свой вклад в развитие отрасли и общества в целом.



①

ВОЛЬФГАНГ ДАНИЭЛЬ (СЛЕВА),  
ДЕЙСТВУЮЩИЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПРАВЛЕНИЯ  
СОЮЗА ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ СЫРЬЕВОЙ И  
ХИМИЧЕСКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ (BG RCI),  
И ОБЛАДАТЕЛЬ НАГРАДЫ ТИМО ВУРСТЕР.

②

ПОГРУЗЧИК С ЗАХВАТОМ ДЛЯ РУЛОНОВ СО  
СПЕЦИАЛЬНОЙ НАСАДКОЙ

# КОМПАНИЯ MAYR-MELNHOF KARTON ОТМЕЧЕНА НАГРАДОЙ BUSINESS SUPERBRAND 2017

Компания Mayr-Melnhof Karton получила от австрийского отделения организации Superbrands награду Business Superbrand 2017. Независимая экспертная комиссия присудила эту награду бренду Mayr-Melnhof Karton за выдающееся развитие и успех.

Супербрендами считаются торговые марки, которым удалось создать устойчивый положительный имидж в своем сегменте рынка или на рынке в целом. Сложная и строгая процедура отбора супербрендов делает эту награду еще более значимой для нас. Австрийские B2B-бренды были заранее отобраны в базе данных поставщиков услуг по экономическим критериям. На заключительном этапе отбора кандидатов оценивала независимая комиссия, состоящая из специалистов и знатоков отрасли. За наши заслуги нас выбрали на эксклюзивной основе, дополнительная оценка не проводилась.

Мы очень рады, что получили эту награду и, тем самым, положительный отзыв о нашей компании. Для нас это огромная честь, свидетельствующая о том, что Mayr-Melnhof Karton — инновационный и успешный бренд, который высоко ценится и широко известен в Австрии. Как и прежде, мы будем неуклонно следовать своим принципам, предлагая клиентам усовершенствованные продукты и лучший сервис, а также поддерживать отмеченный наградой бренд Mayr-Melnhof Karton на высоком уровне!



1

ШТАМП SUPERBRAND

# ЛУЧШИЙ ПОКАЗАТЕЛЬ УСПЕХА — ДОВЕРИЕ КЛИЕНТОВ. ОПРОС КЛИЕНТОВ ММК В НОЯБРЕ 2017 ГОДА

---

Тесное сотрудничество и общее понимание процессов по всей цепочке поставок — это залог успеха. Мы сознаем, что для удовлетворения потребностей и запросов наших клиентов на постоянной основе нам необходимо непрерывно совершенствоваться. В ноябре 2017 года компания Maug-Melnhof Karton снова будет проводить международный опрос, к участию в котором приглашаются все наши клиенты. Опрос проводится с целью оценки качества обслуживания и степени удовлетворенности наших клиентов.

Основная цель опроса — узнать, насколько наши клиенты довольны качеством оказываемых услуг, и понять, что можно улучшить в работе компании. Данный опрос проводится по нашему заказу независимым институтом по изучению рынков Marketmind. В ноябре этого года Вы получите по электронной почте анкету с вопросами. Надеемся, что Вы не останетесь в стороне и примете участие в этом мероприятии. Ваше мнение очень ценно для нас: эта информация позволит оптимизировать наши услуги в соответствии с Вашими потребностями и запросами.

В качестве небольшой благодарности за участие мы предложим выдержку из исследования, содержащую интересное и важное описание цепочки поставок упаковочной продукции.



Обложка этого выпуска напечатана на картоне Optimus Top™ плотностью 275 g/m<sup>2</sup>: с нанесением цветных красок ANIVA и пантонных красок и последующим рельефным тиснением, выборочным УФ-лакированием, дисперсионным лакированием всей поверхности и глянцевым лакированием

ИЗДАТЕЛЬ  
МАЙР-МЕЛЬНХОФ КАРТОН ГМБХ,  
1041 ВЕНА,  
БРАМСПЛАЦ 6,  
АВСТРИЯ  
[WWW.MM-KARTON.COM](http://WWW.MM-KARTON.COM)

РЕДАКТОР  
ЭЛИЗАБЕТ ШТОКЕР  
ТЕЛ.: +43 1 50136 91342

АВТОРЫ  
СТЕРНАН НАМРЕ, СТЕФАНИЕ КАЛЕНДА

ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ  
MAYR-MELNHOF KARTON GMBH, CLIPPER,  
FRIESSINGER MÜHLE GMBH

ОФОРМЛЕНИЕ  
RIEBENBAUER DESIGN